



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

**88**-е пленарное заседание

Пятница, 6 июня 2003 года, 10 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

*Председатель:* г-н Каван ..... (Чешская Республика)

*Заседание открывается в 10 ч. 20 м.*

## Пункт 17 повестки дня (продолжение)

### Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

#### f) назначение одного члена Объединенной инспекционной группы;

##### Записка Председателя Генеральной Ассамблеи (A/57/112)

**Председатель** (*говорит по-английски*): Как указано в документе A/57/112, в соответствии с процедурами, изложенными в пункте 1 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, и после проведения консультаций с заинтересованными региональными группами, а также в рамках консультаций с Генеральной Ассамблеей, проведенных посредством тайного голосования, я обратился к Тринидаду и Тобаго с просьбой выдвинуть кандидатуру.

Как далее указано в документе A/57/112, после консультаций, предусмотренных пунктом 2 статьи 3 статута Объединенной инспекционной группы, включая консультации с Председателем Экономического и Социального Совета и Генеральным секретарем в его качестве Председателя Координационного совета старших руководителей системы Орга-

низации Объединенных Наций, я имею честь представить Ассамблее кандидатуру г-на Кристофера Томаса, Тринидад и Тобаго, для назначения членом Объединенной инспекционной группы на пятилетний срок, начинающийся 1 января 2004 года и истекающий 31 декабря 2008 года.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет утвердить данную кандидатуру?

*Решение принимается.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта (f) пункта 17 повестки дня?

*Решение принимается.*

#### h) утверждение назначения Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

##### Записка Генерального секретаря (A/57/109)

**Председатель** (*говорит по-английски*): Делегаты, вероятно, помнят, что своим решением 53/321 от 18 февраля 1999 года Генеральная Ассамблея по предложению Генерального секретаря Организации Объединенных Наций утвердила продление назначения г-на Рубенса Рикуперо Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных На-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

ций по торговле и развитию на еще один четырехгодичный срок полномочий, начинающийся 15 сентября 1999 года и истекающий 14 сентября 2003 года.

В пункте 3 этой записки Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предлагает продлить назначение г-на Рубенса Рикуперо Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на срок в один год, т.е. с 15 сентября 2003 года по 14 сентября 2004 года.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет утвердить, в соответствии с предложением Генерального секретаря, продление назначения г-на Рубенса Рикуперо Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на срок в один год с 15 сентября 2003 года по 14 сентября 2004 года?

*Решение принимается.*

**Г-н Беннуна** (Марокко) (*говорит по-английски*): Мне доставляет большое удовлетворение от имени Группы 77 и Китая поздравить г-на Рубенса Рикуперо в связи с продлением его назначения Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) еще на один год. Я хотел бы выразить от имени Группы 77 и Китая наше глубокое удовлетворение в связи с подтверждением Генеральным секретарем его назначения на эту должность и заверить его в нашей полной поддержке и дружбе. Это решение принимается весьма своевременно, поскольку ЮНКТАД ведет сейчас подготовку к проведению своей одиннадцатой конференции на уровне министров, запланированной на 2004 год.

В течение нескольких последних лет г-н Рикуперо последовательно поддерживал развивающиеся страны в их усилиях в области развития, разделяя озабоченности и опасения членов нашей Группы в отношении воздействия процессов глобализации и либерализации торговли на усилия в сфере развития. Этот период был отмечен существенным изменением повестки дня в области международной торговли и крупными сдвигами в парадигмах развития, чему в значительной степени способствовал уникальный опыт ЮНКТАД, возглавляемой г-ном Рикуперо.

Наша Группа по-прежнему считает, что ЮНКТАД играет решающую роль в деле оказания содействия развивающимся странам в достижении целей, предусмотренных в рамках национальной политики в области развития, особенно в сферах торговли, инвестиций, технологий и развития предпринимательской деятельности. Группа 77 и Китай убеждены в том, что развитие торговли, технологий и инвестиций является одним из ключевых факторов обеспечения развития и экономического роста в развивающихся странах, а также достижения согласованных на международной основе целей развития, включая цели в области развития на рубеже тысячелетия.

Оказание содействия развивающимся странам в развитии торговли, привлечении инвестиций и современных технологий будет способствовать интеграции этих стран в глобальную экономику и формированию мирового порядка, при котором глобализация будет носить гуманный характер и будет содействовать искоренению нищеты во всем мире.

Группа 77 и Китай рассчитывают на продолжение сотрудничества с г-ном Рубенсом Рикуперо в течение следующего срока его пребывания в должности и надеются вместе с ним придать дополнительный импульс касающимся развития аспектам торговли и инвестиций в рамках подготовки к проведению одиннадцатой конференции ЮНКТАД на уровне министров.

**Г-н Чаудхри** (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени посла Мунира Акрама, который в силу того, что у него на это время была назначена другая встреча, не смог присутствовать здесь лично. Делегация Пакистана приветствует продление назначения г-на Рикуперо. В течение последних четырех лет г-н Рикуперо настойчиво укреплял авторитет и повышал эффективность деятельности Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД). Сегодня это учреждение пользуется большим авторитетом в сфере торговли и развития.

Вопросы международной торговли образуют основу сегодняшней повестки дня в области развития. ЮНКТАД, будучи учреждением Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами торговли, располагает уникальными возможностями для комплексного решения вопросов торговли и развития и связанных с ними вопросов, относящихся

ся к таким областям, как финансы, технологии, инвестиции и устойчивое развитие. В этих целях ЮНКТАД под руководством г-на Рикуперо укрепила отношения партнерства с Всемирной торговой организацией (ВТО) в решении вопросов, представляющих интерес для государств — членов Организации Объединенных Наций, в рамках осуществления программы работы в период после конференции в Дохе. ЮНКТАД также является важным участником процесса финансирования в целях развития.

Мы уверены в том, что г-н Рикуперо и г-н Супачай, ветеран ЮНКТАД, исполняющий сейчас функции Генерального директора ВТО, смогут сохранить энергию и динамику, которые сейчас наполняют отношения между двумя организациями. Мы хотели бы особо поблагодарить г-на Рикуперо за укрепление роли ЮНКТАД в предоставлении технической помощи, адаптированной к потребностям развивающихся стран, а также воздать ему должное за его усилия по укреплению потенциала ЮНКТАД в области анализа стратегий проведения исследований и сбора данных.

От имени Пакистана позвольте мне выразить ему наши самые сердечные поздравления и заверить его в полной поддержке и сотрудничестве с нашей стороны.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение подпункта (h) пункта 17 повестки дня?

*Решение принимается.*

#### **Пункт 4 повестки дня**

#### **Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи**

##### **Выборы Председателя Генеральной Ассамблеи на пятьдесят восьмой сессии**

**Председатель** (*говорит по-английски*): В соответствии с резолюцией 56/509 Генеральной Ассамблеи от 8 июля 2002 года я сейчас приглашаю членов Генеральной Ассамблеи приступить к избранию Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии.

Позвольте мне напомнить, что, в соответствии с пунктом 1 приложения к резолюции 33/138 Генеральной Ассамблеи, Председатель Генеральной Ассамблеи на пятьдесят восьмой сессии должен избираться

из числа латиноамериканских государств и государств Карибского бассейна. В этой связи председатель Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна в феврале 2003 года информировал меня о том, что Группа поддержала кандидатуру министра иностранных дел, внешней торговли и гражданской авиации Сент-Люсии Его Превосходительство достопочтенного Джулиана Р.Ханта на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на пятьдесят восьмой сессии.

Поэтому, принимая во внимание положения пункта 16 приложения VI к правилам процедуры, я объявляю Его Превосходительство достопочтенного Джулиана Р.Ханта, Сент-Люсия, избранным Председателем Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии путем аккламации.

Я искренне поздравляю Его Превосходительство достопочтенного Джулиана Р.Ханта.

Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, внешней торговли и гражданской авиации Сент-Люсии Его Превосходительству достопочтенному Джулиану Р. Ханту, только что избранному Председателем Генеральной Ассамблеи на пятьдесят восьмой сессии.

**Г-н Хант** (Сент-Люсия) (*говорит по-английски*): Я хочу выразить мою признательность и признательность правительства Сент-Люсии Группе государств Латинской Америки и Карибского бассейна за поддержку кандидатуры Сент-Люсии на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии. Я хочу также поблагодарить членов Ассамблеи за доверие, которое они мне оказали, избрав меня Председателем следующей сессии. Поддержка моей кандидатуры и мое избрание являются источником большой гордости и удовлетворения для моего правительства и меня лично.

Г-н Председатель, позвольте мне заверить Вас в неизменной поддержке моего правительства, которое и впредь будет сотрудничать с Вами и государствами-членами в осуществлении руководства работой Генеральной Ассамблеи в этот чрезвычайно сложный период.

События последних двух лет убедительно продемонстрировали, что ни одна страна не является изолированным островом. Ни одно государство не может полностью защитить свой народ от транс

граничных проблем. Беспрецедентные вызовы, с которыми сталкивается наша Организация — от ВИЧ/СПИДа и, в последнее время, атипичной пневмонии (SARS) до транснациональной преступности и терроризма — не знают и не признают границ. Лишь международное сотрудничество может дать нам надежду на то, что, действуя сообща, мы сможем преодолеть проблемы, создающие угрозу человечеству в целом.

Сегодня в мире нет ни одной страны, которая бы не ценила и не признавала роль и значение Организации Объединенных Наций в качестве ведущей Организации, занимающейся решением бесчисленных проблем, встающих перед нашим глобальным сообществом. Кое-кто продолжает ставить под вопрос значение Организации Объединенных Наций, не предлагая взамен какой-либо эффективной альтернативы, способной обеспечить соблюдение тех самых принципов демократии и права, которые они проповедают в своих собственных странах. Истина состоит в том, что во всем мире люди глубоко привержены идеям Организации Объединенных Наций. Люди искренне верят в то, что мир будет более безопасным и защищенным, что всем людям будет обеспечен более высокий уровень жизни, если будут уважаться и соблюдаться принципы Устава этой Организации. Поэтому, хотя, возможно, и существуют основания для беспокойства, у нас, тем не менее, нет причины для отчаяния в отношении Организации Объединенных Наций, а также принципов и многосторонних подходов, которые она символизирует.

Хотя Организация Объединенных Наций по-прежнему играет исключительно важную роль, она, несомненно, нуждается в определенных реформах. Никакое учреждение, созданное более полувека назад, не может претендовать на сохранение своей значимости во всех аспектах своей деятельности, если оно не будет идти в ногу со стремительно меняющимся временем. Поэтому мы должны смотреть в будущее, с тем чтобы определить ту роль, которую Организации Объединенных Наций должна будет играть в интересах всего человечества — роль, обеспечивающую уважение закона, утверждение принципов демократии, укрепление механизмов пресечения нарушений прав человека, содействие равноправию между мужчинами и женщинами, противодействие как тирании, так и агрессии и предоставление бедным возможности вы-

рваться из оков нищеты по мере экономического и социального развития всех народов. Организация Объединенных Наций должна проявлять неустанную бдительность в отношении той роли, которую она должна играть в ходе разработки и осуществления решений, касающихся чрезвычайно важных международных вопросов поддержания мира и безопасности, будь то в Ираке, на Ближнем Востоке или в Африке.

Я хочу заверить государства-члены и Генерального секретаря в моей глубокой приверженности Организации Объединенных Наций и обязуюсь внести свою лепту в укрепление ее актуальности для всех стран и народов. Как Председатель Генеральной Ассамблеи я намереваюсь направить усилия Ассамблеи на обеспечение полного осуществления решений, принятых на саммитах и конференциях Организации Объединенных Наций за более чем десятилетний период, а также на рассмотрение вопросов, стоящих в повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития, включая цели в области развития, намеченные в Декларации тысячелетия, ибо без преодоления на деле, а не на словах, таких жизненно важных и неотложных проблем, как нищета, ВИЧ/СПИД, разрушение окружающей среды и уязвимость малых государств, глобальная стабильность будет оставаться желанным, но постоянно ускользающим идеалом, а безопасность и защищенность будут оставаться под угрозой.

Я остро осознаю то, что Генеральная Ассамблея всегда должна реагировать на пожелания ее членов и учитывать обстановку, в которой она функционирует. Я хотел бы заверить Ассамблею, что я твердо намерен поддерживать контакты со всеми государствами-членами и региональными группами, а также с Генеральным секретарем и его сотрудниками в стремлении обеспечить консенсус по широкому кругу вопросов, которыми занимается Генеральная Ассамблея, включая те из них, которые, возможно, являются спорными или способны внести раскол. С помощью такого подхода представляется вполне реальным обеспечить оживление деятельности этого наиболее важного из органов Организации Объединенных Наций.

Когда в сентябре этого года я приму от Вас, г-н Председатель, эстафету, Ассамблея столь же слаженно продолжит свою важнейшую работу в качестве органа Организации Объединенных На

ций, который больше любой отдельно взятой страны, органа, которого все страны наделили полномочиями и которому поручено стоять на страже благополучия всех народов. Ни один другой орган не имеет таких полномочий.

Знаменательно, что пост Председателя этого чрезвычайно важного всемирного органа перейдет к представителю самой маленькой страны из всех, когда-либо занимавших этот пост. Тем самым Организация Объединенных Наций подтвердит свою веру в равное право всех государств, больших и малых, как записано в Уставе.

Я уверен в том, что смогу опираться на всестороннюю поддержку членов Ассамблеи, Генерального секретаря и его сотрудников и главных органов Организации Объединенных Наций в создании прочных основ будущего, в котором народы мира смогут развиваться и процветать в обстановке мира и сотрудничества.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы еще раз искренне поздравить министра иностранных дел, внешней торговли и гражданской авиации Сент-Люсии distinguished Джулиана Ханта с связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии.

Я намереваюсь максимально использовать оставшиеся до конца пятьдесят седьмой сессии три месяца и, в тесном взаимодействии с избранным на пост Председателя г-ном Хантом, обеспечить, чтобы передача полномочий и дел новому Председателю и его сотрудникам прошла организованно и оперативно. Я надеюсь, что тем самым будет создан хороший прецедент не только для будущих сессий Генеральной Ассамблеи, но и для других учреждений Организации Объединенных Наций.

Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Марокко и Председателю Группы 77 и Китая г-ну Мохаммеду Беннуна, который выступит от имени Группы африканских государств.

**Г-н Беннуна** (Марокко) (*говорит по-французски*): Действительно, я сейчас занимаю несколько постов сразу, но в данный момент я выступаю в качестве Председателя Группы африканских государств. Для меня большая честь и удовольствие тепло поздравить министра иностранных дел, внешней торговли и гражданской авиации

Сент-Люсии distinguished Джулиана Ханта в связи с его единогласным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии. Я хотел бы заверить его в полной поддержке Группой африканских государств его усилий по обеспечению успешной работы следующей сессии.

Группа африканских государств будет и впредь добиваться активизации деятельности Генеральной Ассамблеи и упорядочения ее повестки дня и методов работы, с тем чтобы Ассамблея, подобно другим главным органам Организации, а, возможно, и в еще большей степени, могла в полной мере отражать в своей работе те проблемы, которые вызывают озабоченность международного сообщества, учитывая то, что в Генеральной Ассамблее представлены все члены международного сообщества.

Distinguished Джулиан Хант только что взял на себя такое же обязательство; я могу заверить его в том, что он может рассчитывать на любую необходимую поддержку, нашу и всех африканцев.

Я также хотел бы, пользуясь этой возможностью, сказать, что усилия по активизации работы Ассамблеи, которые на настоящий момент привели лишь к незначительным успехам в области процедурных вопросов, тем не менее, позволили нам сегодня избрать Председателя Генеральной Ассамблеи и позволят нам позже, после этого заседания, избрать председателей главных комитетов. Это процедурное новшество принесло отличные результаты, поскольку оно позволило обеспечить более организованную и эффективную передачу полномочий Председателем его преемнику на этом посту и лучшее планирование с точки зрения совместной подготовки к работе следующей сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы надеемся, что эти усилия по активизации работы Генеральной Ассамблеи, направленные на то, чтобы укрепить ее потенциал по решению задач двадцать первого столетия, будут продолжены под председательством distinguished Джулиана Ханта.

Группа африканских государств хотела бы также воздать должное заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Чешской Республики Яну Кавану за его выдающееся руково

дство Генеральной Ассамблеей в ходе ее пятьдесят седьмой сессии.

Мне доставляет особое удовольствие в моем качестве Председателя Группы 77 и Китая, также отметить чрезвычайно ценную работу, которую мы сумели проделать вместе с Председателем Каваном, который продемонстрировал личную приверженность работе над ключевыми вопросами повестки дня данной пятьдесят седьмой сессии, в особенности в рамках Рабочей группы по комплексному и скоординированному осуществлению решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними в период после принятия Декларации тысячелетия — Группы, работа которой, как я надеюсь, будет завершена сегодня вечером.

Г-н Каван также лично участвовал в усилиях по согласованию проекта резолюции по разрешению конфликтов, которые также должны привести к весьма положительным результатам. Группа африканских государств благодарит Председателя Кавана за его выдающиеся усилия по возвращению Генеральной Ассамблеи на передовые позиции в Организации Объединенных Наций.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово г-ну Кишоре Махбубани, который выступит от имени Группы азиатских государств.

**Г-н Махбубани** (Сингапур) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Группы азиатских государств. Мы сердечно поздравляем министра иностранных дел, внешней торговли и гражданской авиации Сент-Люсии достопочтенного Джулиана Ханта с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии и заверяем его в нашей полной поддержке.

Мы с радостью отмечаем, что вот уже второй год подряд Генеральная Ассамблея продолжает практику избрания Председателя Ассамблеи за три месяца до того, как он займет свой пост. Как отметил посол Мохаммед Беннуна несколько минут назад, такая мера должна обеспечить бесперебойную передачу полномочий в аппарате Председателя, что крайне важно для обеспечения эффективности работы Генеральной Ассамблеи. Мы несколько не сомневаемся в том, что г-н Хант наделен всеми качествами, необходимыми для того, чтобы руково-

дить работой Ассамблеи столь же эффективно, как и наш нынешний Председатель, г-н Ян Каван.

Г-н Хант прекрасно себя проявил, служа своей стране как в государственном, так и в частном секторе. Многие из нас, разумеется, имели удовольствие лично приветствовать г-на Ханта, когда он занимал пост постоянного представителя Сент-Люсии в период с 1998 по 2001 год. Я уверен в том, что он будет демонстрировать те же безупречность, самоотверженность и дипломатическое искусство и в своей работе на посту Председателя Генеральной Ассамблеи. В своих сделанных ранее замечаниях он четко сформулировал многие из тех проблем, с которыми сталкивается наше глобальное сообщество. Мы желаем ему всяческих успехов в решении этих проблем.

Позвольте мне добавить от себя лично, что в качестве Председателя Форума малых государств моя делегация в особенности рада тому, что член нашего Форума занимает высокий пост Председателя Ассамблеи. Как сказал г-н Хант, Сент-Люсия, вероятно, самое маленькое государство, когда-либо занимавшее пост Председателя. Но нам известно, что г-ну Ханту свойственны добросердечие и мужество. Мы знаем, что он успешно справится со своими обязанностями.

В заключение, вероятно, полезно вспомнить, что в главе VIII Декларации тысячелетия мы выразили решимость «подтвердить центральное место Генеральной Ассамблеи как главного совещательного, директивного и представительного органа Организации Объединенных Наций и дать ей возможность эффективно играть эту роль» (резолюция 55/2, пункт 30). Мы рассчитываем на тесное взаимодействие с избранным на пост Председателя г-ном Хантом, что должно позволить нам продолжать усилия по достижению этой цели в ходе пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слов представителю Чешской Республики, который выступит от имени Группы восточноевропейских государств.

**Г-н Кмоничек** (Чешская Республика) (*говорит по-английски*): Позвольте мне от имени региональной Группы восточноевропейских государств поздравить только что избранного Председателя пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи достопочтенного г-на Джулиана Ханта. Одновре-

менно я хочу также выразить нашу благодарность нынешнему Председателю за все достижения за время его успешного пребывания на посту Председателя. Мы разделяем твердую уверенность в том, что государства — члены Генеральной Ассамблеи смогут совместно воспользоваться как уже достигнутыми нам результатами, так и теми, которые нам еще предстоит достичь до сентября этого года. Наша региональная группа глубоко привержена всем главным задачам и ценностям Генеральной Ассамблеи. Мы будем оказывать всестороннюю поддержку следующему Председателю и всем его сотрудникам в достижении успехов на этом ответственном посту.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Боливии, который выступит от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

**Г-н Ортис Гандарильяс** (Боливия) (*говорит по-испански*): Для меня большая честь в моем качестве Председателя Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна в июне месяце выступить по этому поводу и выразить от имени государств — членов Группы наши самые искренние поздравления достойному Джулиану Ханту, представителю Сент-Люсии, в связи с его заслуженным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии.

Г-н Хант обладает обширным и богатым опытом работы в государственном и частном секторах на благо своей страны. В настоящее время он занимает высокий пост министра иностранных дел, внешней торговли и гражданской авиации Сент-Люсии. Он также является сенатором парламента своей страны. Он обладает богатым опытом работы в Организации Объединенных Наций, так как он занимал пост постоянного представителя своей страны при Организации с 1998 по 2001 год. Г-н Хант в настоящее время является также председателем группы частных компаний в финансовом секторе, а также очень активным членом гражданского общества Сент-Люсии, где он возглавлял различные гражданские институты.

Мы считаем, что утверждение новой процедуры избрания Председателя Генеральной Ассамблеи — за 90 дней до вступления в должность — стало весьма позитивным шагом, поскольку теперь у нового Председателя появились время и возможность полностью подготовиться к выполнению сво-

их функций с точки зрения как вопросов существа, так и процедурных вопросов.

Группа государств Латинской Америки и Карибского бассейна весьма рада тому, что в данном случае она представлена Сент-Люсией на посту Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены и уверены в том, что почтенный Джулиан Хант, благодаря своему опыту и выдающимся личным качествам, сможет, проявляя мудрость, транспарентный подход и высокую эффективность, решать те проблемы, которые встанут перед ним на этом новом для него, высоком и ответственном посту Председателя Генеральной Ассамблеи. В то же время мы хотели бы заверить избранного на пост Председателя г-на Ханта в том, что он может рассчитывать на полную и решительную поддержку и сотрудничество стран нашего региона. Мы также хотели бы выразить нашу признательность другим региональным группам за поддержку и содействие, которые они, мы уверены, будут оказывать Сент-Люсии на посту Председателя в будущем.

Я не могу не воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить послу Рубену Рикуперо самые теплые поздравления в связи с продлением его мандата в качестве Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) еще на один год. Нам хорошо известны его послужной список, а также эффективность его работы на посту главы ЮНКТАД. Решение продлить его мандат было мудрым решением.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить от имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна Вам, г-н Председатель, наши самые искренние признательность и благодарность за ту работу, которую Вы проводили столь эффективно, мудро и транспарентно в качестве Председателя пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Поверьте, г-н Председатель, эти слова признательности не просто дань требованиям протокола — они отражают искреннее мнение и чувства народов нашего региона.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Австрии, который выступит от имени Группы западноевропейских и других государств.

**Г-н Пфанцельтер** (Австрия) (*говорит по-английски*): От имени Группы западноевропейских и других государств я хотел бы искренне поздравить министра иностранных дел, внешней торговли и гражданской авиации Сент-Люсии Его Превосходительство Джулиана Ханта в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят восьмой сессии. Семья Объединенных Наций очень рада вновь приветствовать г-на Ханта, который в период с 1998 по 2001 год очень успешно выполнял функции постоянного представителя Сент-Люсии при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке. Он, как нам всем известно, наделен выдающимися качествами, необходимыми для того, чтобы выполнять обязанности Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены в том, что, учитывая его обширный опыт в сфере бизнеса, политики и дипломатии, а также его твердую приверженность Организации Объединенных Наций, он обеспечит творческое, дальновидное руководство работой Ассамблеи на этом решающем этапе развития международных отношений. Он сможет дальше развивать впечатляющие успехи, достигнутые в течение срока Ваших полномочий, г-н Председатель. Позвольте мне заверить вновь избранного Председателя в полной поддержке и сотрудничестве Группы западноевропейских и других государств.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я прошу представителей оставаться на местах для последовательного проведения заседаний шести главных комитетов с целью выборов их председателей, за которыми сразу же последует проведение 89-го пленарного заседания Генеральной Ассамблеи с целью выборов 21 заместителя Председателя Генеральной Ассамблеи на пятьдесят восьмой сессии.

*Заседание закрывается в 11 ч. 05 м.*